

姓名：_____ 班別：_____ 座號：_____ 日期：_____

yī cì bèi fá de jīngguò hé gǎnshòu
《一次被罰的經過和感受》

Zǎo shàng wǒ dài zhe xīng fèn de xīn qíng huí xiào yīn wèi wǒ zhī
早上，我帶着興奮的心情回校，因為我知道
dao zì jǐ jiāng huì shōu dào yí fèn mǎn fēn de cè yàn juǎn wǒ duì
道自己將會收到一份滿分的測驗卷，我對
zì jǐ chōng mǎn xìn xīn huàn xiǎng zhe yào mā ma dài wǒ qù mǎi lǐ
自己充滿信心，幻想着要媽媽帶我去買禮
wù
物。

段落大意：回校_____，「我」幻想_____。
獲得滿分後的_____。

Líng líng qīng cuì de líng shēng xiǎng qǐ nián shào wú zhī de
鈴鈴……清脆的鈴聲響起，年少無知的
wǒ hái bù zhī dao zhè shì è mèng de kāi shǐ suí zhe wǒ zuì jīng ài
我還不知道這是噩夢的開始。隨着我
de lǎo shī lín lǎo shī de chū xiàn wǒ xīng fèn de lián xīn yě tiào
的老師——林老師的出現，我興奮得連心也跳
chū lái le
出來了。

段落大意：上課後，「我」仍帶着興奮的心情_____。

Jīn cì cè yàn de chéng jì bú cuò yǒu yí wèi nǚ tóng xué
「今次測驗的成績不錯，有一位女同學
dé dào yì bǎi fēn wǒ xiǎng jīn cì zhēn wēi fēng quán bān yě zhī
得到一百分！」我想今次真威風，全班也知
dao wǒ dé dào mǎn fēn shì lǐ xiǎo líng tóng xué dà jiā jì xù nǚ
道我得到滿分。「是李小玲同學！大家繼續努
lì kě néng xià cì nǐ yě huì dé dào yì bǎi fēn tīng bà wǒ de
力，可能下次你也會得到一百分！」聽罷，我的

xīn xiàng xià chén xiàng xià chén xiàng diē jìn wú dǐ shēn yuān sì
心 向 下 沉，向 下 沉，像 跌 進 無 底 深 淵 似

de zhī hòu wǒ shén me dōu tīng bú dào shén me yě kàn bú jiàn
的……之 後，我 甚 麼 都 聽 不 到，甚 麼 也 看 不 見，

nǎo zi lǐ zhǐ shì xiǎng zhe xiǎng zhe wèi shén me nà bù shì wǒ wèi
腦 子 裡 只 是 想 着，想 着，為 甚 麼 那 不 是 我，為

shén me shì nà zì dà de mù zhōng wú rén de lǐ xiǎo líng wǒ nǎo
甚 麼 是 那 自 大 的、目 中 無 人 的 李 小 玲……我 腦

dai lǐ yí piàn kòng bái lián lǎo shī jiào wǒ yě bù zhī dao lǎo shī dài
袋 裡 一 片 空 白，連 老 師 叫 我 也 不 知 道。老 師 帶

zhe wēn róu de wēi xiào bǎ yí fèn jiǔ shí qī fēn de cè yàn juàn fàng
着 溫 柔 的 微 笑 把 一 份 九 十 七 分 的 測 驗 卷 放

dào wǒ miàn qián qīng qīng de yí jù jì xù nǔ lì a jiù huàn
到 我 面 前，輕 輕 的 一 句：「繼 續 努 力 啊！」就 喚

xǐng le nà chén shuì yǐ jiǔ de mó guǐ nà wù wǒ yì shēng de niàn
醒 了 那 沉 睡 已 久 的 魔 鬼，那 誤 我 一 生 的 念

tou shǎn guò wǒ de shǒu bù yóu zì zhǔ de bǎ cuò wù gǎi guò lái zài
頭 閃 過，我 的 手 不 由 自 主 地 把 錯 誤 改 過 來。在

mó guǐ de tuī shǐ xià wǒ jìng yǒu yǒng qì shuō lǎo shī gǎi cuò le wǒ
魔 鬼 的 推 使 下，我 竟 有 勇 氣 說 老 師 改 錯 了 我

de juàn
的 卷。

段落大意：「我」知道自己_____，在_____的驅
使下，擅自_____，祈求_____。

Wǒ duì nǐ tài shī wàng le lǎo shī fā xiàn le wǒ de liè
「我 對 你 太 失 望 了！」老 師 發 現 了 我 的 劣

xíng yán lì dì duì wǒ shuō wǒ dī tóu bù yǔ rú guǒ bù shì nǚ bān
行，嚴 厲 地 對 我 說。我 低 頭 不 語。「如 果 不 是 女 班

zhǎng fā xiàn nǐ de xíng wéi wǒ kě néng yí bèi zi yě bù zhī dao
長 發 現 你 的 行 為，我 可 能 一 輩 子 也 不 知 道

zhēn xiàng chéng shí shì shí fēn zhòng yào de yì háng lèi huá guò
真 相！誠 實 是 十 分 重 要 的……」一 行 淚 滑 過

wǒ de liǎn kě hèn de zhēn xiàng kě hèn de nǚ bān zhǎng kě hèn
我 的 臉，可 恨 的 真 相，可 恨 的 女 班 長，可 恨

de lín lǎo shī nù huǒ zài wǒ xīn zhōng rán shāo qí shí wǒ zuì hèn
的林老師，怒火在我心中燃燒；其實，我最恨
de bù shì nǚ bān zhǎng yě bù shì lǎo shī ér shì wǒ zì jǐ
的不是女班長，也不是老師，而是我自己。

段落大意：老師知道「我」_____，「我」心裏_____。

Wǎng hòu de shì shí piān xiào guī jí wú shù de xùn huà zé
往後的是十篇校規及無數的訓話、責
bèi zhōng wén kè yuán shì wǒ zuì xǐ ài de kè táng dàn yǐ hòu wǒ
備。中文課原是最喜愛的課堂，但以後我
zhǐ shì táo duǒ měi tiān zǎo shàng wǒ xī wàng lǎo shī shēng bìng huò yǒu
只是逃躲。每天早上，我希望老師生病或有
shì bù néng shàng kè měi cì yě táo bì lǎo shī jiān ruì de mù
事不能上課；每次也逃避老師尖銳的目
guāng wēn róu de xiào róng zài lǎo shī miàn shàng xiāo shī le shèng yú
光，溫柔的笑容在老師面上消失了，剩餘
de zhǐ yǒu yán sù de miàn kǒng hé wú nài de juàn róng
的只有嚴肅的面孔和無奈的倦容。

段落大意：老師對「我」_____轉變了。

Wǒ hòu huǐ wǒ hòu huǐ wèi gěi lǎo shī liú gè hǎo yìn xiàng ér
我後悔，我後悔為給老師留個好印象而
ràng mó guǐ fù zài shēn shàng qù zuò è bèi lǎo shī zé mà shì kě bēi
讓魔鬼附在上去作惡。被老師責罵是可悲
de ér gěi zì jǐ jìng ài de lǎo shī zé bèi jiù gèng kě bēi le
的，而給自己敬愛的老師責備就更可悲了。

段落大意：「我」對自己所犯的錯_____。

主旨：作者透過_____，表達自己由興奮
至_____，最後更強烈顯示出_____。

資料來源：荃灣官立中學《荃苑》2000 至 2001 年度學生文集。《一次被罰的經過和感受》，頁 8-9。

教材(三) 《一次被罰的經過和感受》

詞語	近義詞	解釋
1.深淵		
2.目中無人		